

## Istotne Postanowienia Umowy

### §1

1. Wynajmujący zobowiązuje się wykonywać Umowę na zasadach i warunkach ustalonych w Umowie, której integralną część stanowią następujące załączniki:
  - 1.1. Załącznik 1: Opis Przedmiotu Umowy
  - 1.2. Załącznik 2: Protokół zdawczo-odbiorczy sprzętu
  - 1.3. Załącznik 3: Oświadczenie pracownika
  - 1.4. Załącznik 4: Formularz ofertowy Wynajmującego, Protokół z negocjacji.
  - 1.5. Załącznik 5: Oświadczenie<sup>1</sup>
2. W razie jakiegokolwiek rozbieżność pomiędzy postanowieniami dokumentów, o których mowa w ust. 1, postanowienia te będą stosowane i interpretowane według powyższego porządku.
3. W przypadku niezgodności pomiędzy treścią niniejszej Umowy, a treścią załączników pierwszeństwo mają postanowienia Umowy.

### § 2

1. Przedmiotem Umowy jest udostępnianie przez Wynajmującego na rzecz Najemcy w formie najmu jednostki sprzętowej - szycharki gaśnicowej o mocy min. 340 KM i wadze min. 38t ze zrywakiem trójzębnym dwupoziomowym z różnym kątem nachylenia określonej w Załączniku nr 1 do Umowy, bez obsługi operatorskiej oraz kosztów paliwa, z uwzględnieniem kosztów napraw i obsług technicznych:
  - 1.1. Jednostka sprzętowa musi być wyposażona w system monitoringu rejestrujący lokalizację i czas pracy jednostki sprzętowej, parametry, pomiar poziomu i zużycia paliwa wraz z oprogramowaniem w języku polskim.
  - 1.2. Najemca ma mieć stały dostęp do odczytu danych w czasie rzeczywistym za pomocą dedykowanego do tego celu oprogramowania na komputerze lub serwerze Najemcy bądź innej formy udostępnienia zaakceptowanej przez Najemcę.
  - 1.3. W przypadku, gdy jednostka sprzętowa nie jest wyposażona w tego typu urządzenie Wynajmujący ma obowiązek doposażyć jednostkę sprzętowa w terminie 20 dni od dnia zawarcia Umowy. Wszelkie koszty montażu oraz sprawnego funkcjonowania urządzenia GPS, w tym koszty transferu danych pokrywa Wynajmujący.
2. Wynajmujący oświadcza, iż posiada tytuł prawny do dysponowania sprzętem budowlanym, o którym mowa w ust 1, zwanym dalej „jednostką sprzętową”.

<sup>1</sup> Zapis ma zastosowanie do osób fizycznych prowadzących indywidualną działalność gospodarczą.



3. Wynajmujący oświadcza, iż jednostka sprzętowa, o której mowa w ust. 1 powyżej, jest w dobrym stanie technicznym, posiada ważne badanie techniczne, jest ubezpieczona w zakresie OC oraz CPM (Ubezpieczenie sprzętu i maszyn budowlanych od wszystkich ryzyk).

### § 3

1. Okres trwania najmu jednostki sprzętowej uzależniony będzie od aktualnych potrzeb Najemcy.
2. Przedmiot najmu będzie wykorzystywany przez Najemcę na terenie kraju, na terenie prowadzenia działalności przez PGE GiEK S.A. Oddział Kopalnia Węgla Brunatnego Bełchatów, w tym również na terenie Zakładu Górniczego KWB „Bełchatów” oraz na terenie prowadzenia działalności przez PGE GiEK S.A. Oddział Elektrownia Bełchatów, w miejscu wskazanym przez Najemcę.
3. Prace przy użyciu spycharki będą wykonywane głównie w dni robocze średnio przez 7 godzin w ciągu zmiany roboczej, z zastrzeżeniem, że mogą być wykonywane we wszystkie dni tygodnia i w większym wymiarze godzin na wszystkich zmianach roboczych (I, II, III zmiana) oraz soboty, niedziele i święta.
4. Najemca będzie informował Wynajmującego z wyprzedzeniem co najmniej 24-godzinnym w formie tygodniowego zapotrzebowania złożonego Wynajmującemu na piśmie lub drogą elektroniczną, z zastrzeżeniem, iż sprzęt może zostać odwołany nawet po jednym dniu pracy z przyczyn nieleżących po stronie Najemcy. Wynajmujący nie może odmówić Najemcy oddania w najem jednostki sprzętowej wskazanej w Załączniku nr 1 do Umowy, chyba że ilość jednostek wskazana w zapotrzebowaniu przekracza ilość wskazaną w Załączniku nr 1 do Umowy. Odmowa zrealizowania zapotrzebowania przez Wynajmującego wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności z zastrzeżeniem zdania drugiego niniejszego ustępu.
5. Dokumentem potwierdzającym fakt wynajęcia i okres trwania najmu jednostki sprzętowej jest Protokół zdawczo-odbiorczy, którego wzór stanowi Załącznik nr 2 do niniejszej Umowy.
6. Najemca nie gwarantuje minimalnego zapotrzebowania na sprzęt w poszczególnych okresach rozliczeniowych jak również w całym okresie obowiązywania Umowy.
7. Za okres nie objęty zapotrzebowaniem, o którym mowa w § 3 ust. 4, Wynajmującemu nie przysługuje wynagrodzenie.

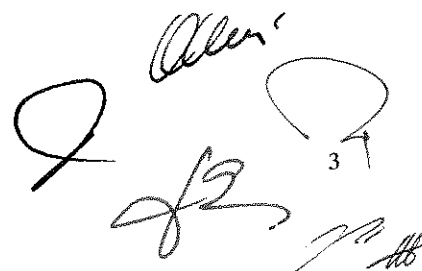
### § 4

Strony ustalają następujące zasady najmu jednostek sprzętowych:

1. Wynajmujący stawia do dyspozycji Najemcy w okresie trwania Umowy sprawną jednostkę sprzętową wskazaną w Załączniku nr 1 do Umowy.
2. W terminie 3 dni od zawarcia Umowy Wynajmujący przekaże Najemcy instrukcje użytkownika jednostki sprzętowej wskazanej w Załączniku nr 1 wraz z kopią dokumentu potwierdzającego aktualne badanie techniczne oraz kopię polisy potwierdzającej ubezpieczenie jednostki sprzętowej w zakresie OC i CPM.

Handwritten signatures and initials at the bottom right of the page, including a large circular mark and several illegible signatures.

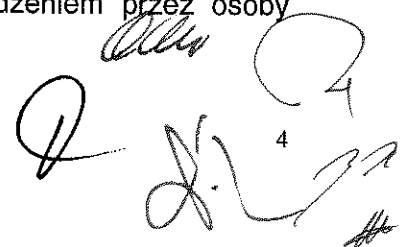
3. Wydanie i odbiór przez Wynajmującego jednostki sprzętowej nastąpi w dniach i w miejscach wskazanych w zapotrzebowaniu Najemcy, o którym mowa w § 3 ust. 4, z zastrzeżeniem, że w razie ciągłości zapotrzebowania Najemcy na jednostkę sprzętową w kolejnych następujących po sobie okresach tygodniowych, nie dokonuje się przekazania tej jednostki między Stronami. Jednostka sprzętowa przekazywana Najemcy będzie posiadała pełny zbiornik paliwa w momencie jej wydania Najemcy, a także w momencie odbioru przez Wynajmującego.
4. Wydanie i odbiór jednostki sprzętowej na miejsce wskazane przez Najemcę leży po stronie Wynajmującego.
5. W przypadku awarii jednostki sprzętowej w czasie najmu, Wynajmujący dokona niezwłocznie jego wymiany na sprzęt o parametrach technicznych nie gorszych (jednostka zastępcza), w terminie nie dłuższym niż 24 godziny od momentu zgłoszenia awarii, uniemożliwiającej kontynuowanie eksploatacji sprzętu, zgłoszonej w trybie § 5 ust. 1 lit. l).
6. Przez awarię rozumie się również przekroczenie, z przyczyn niezawinionych przez Najemcę, normy spalania podanej przez Wynajmującego w Formularzu ofertowym Wynajmującego zawartym w Załączniku nr 4 do IPU. W takim przypadku Wynajmujący poniesie koszty paliwa spalonego ponad normę przez niego podaną.
7. W przypadku wystąpienia przekroczenia, z przyczyn niezawinionych przez Najemcę, normy spalania podanej przez Wynajmującego, Wynajmujący zostanie obciążony kosztami o równowartości przekroczonej ilości paliwa. Kontrola przekroczenia normy spalania w ww. przypadku będzie wykonywana każdorazowo, po zatankowaniu paliwa do jednostki sprzętowej. W takim przypadku cena PLN netto za litr paliwa będzie równoważna średniej cenie rynkowej paliwa, obowiązującej w dniu ujawnienia przekroczenia normy spalania. W takim przypadku Wynajmujący zostanie obciążony kosztami przekroczonego paliwa w formie wystawionej przez Zamawiającego noty obciążeniowej.
8. Protokół zdawczo – odbiorczy stanowiący Załącznik nr 2 do IPU, potwierdzający wydanie lub zwrot jednostki sprzętowej podpisują osoby upoważnione przez każdą ze Stron. Z chwilą przekazania/zdania jednostki Odbiorca przejmuje odpowiedzialność za przekazywaną jednostkę sprzętową. Osoba podpisująca protokół ze strony Najemcy przekazuje jednostki sprzętowe pracownikom, którzy wykonywać będą na rzecz Najemcy pracę na przedmiotowych jednostkach.
9. Najemca nie może, bez uprzedniej pisemnej zgody Wynajmującego, udostępniać jednostki sprzętowej do używania osobie trzeciej lub podnajmować z zastrzeżeniem ust. 8 zdanie 3.
10. Wynajmujący ponosi wszelkie koszty związane z utrzymaniem sprawności sprzętu, w tym koszty napraw i obsługi technicznych oraz koszty badań technicznych za wyjątkiem kosztów paliwa, napraw powypadkowych z tytułu szkód powstałych z winy Najemcy, nie uznanych przez Ubezpieczyciela jak również kosztów przywrócenia sprawności wynikających z nieprawidłowego używania jednostek sprzętowych przez Najemcę.

The bottom right corner of the document contains several handwritten signatures and initials. One signature is clearly legible as 'Allen'. Below it, there are several other scribbled signatures and initials, including what appears to be '3' and '116'.

11. Wynajmującemu w każdej chwili przysługuje prawo, w obecności osoby wyznaczonej przez Najemcę do sprawdzenia wykorzystywania jednostki sprzętowej zgodnie z zapisami niniejszej Umowy, sprawdzenia stanu technicznego sprzętu oraz stanu licznika motogodzin.
12. Wynajmujący przeszkoli pracowników Najemcy w zakresie obsługi sprzętu stanowiącego przedmiot najmu w terminie uzgodnionym przez Strony.
13. W przypadku niedotrzymania przez Wynajmującego terminu wydania zamówionej jednostki sprzętowej, w tym również w przypadku awarii, o którym mowa w §4 ust. 5 i 6 Najemca ma prawo obciążyć Wynajmującego kosztami najmu jednostki sprzętowej od innego podmiotu (najem zastępczy), bez konieczności uzyskania upoważnienia sądu powszechnego.
14. Wynajmujący nie może zlecić wykonywania przedmiotu Umowy lub jego części podwykonawcom bez uprzedniej zgody Najemcy wyrażonej na piśmie pod rygorem nieważności.
15. Wynajmujący zobowiązany jest posiadać i kontynuować przez okres trwania Umowy ubezpieczenie OC z tytułu prowadzonej działalności na kwotę co najmniej 500 000,00 zł, a także ubezpieczenie OC oraz CPM, o którym mowa w § 2 ust. 3 Umowy.
16. Sprzęt posiadać powinien zabezpieczenie zbiorników paliwa przed kradzieżą paliwa (typu TPNI lub inne dopuszczone przez Najemcę).
17. W przypadkach, o których mowa w § 4 ust. 11 oraz § 5 ust. 1 pkt e), a także podczas przekazywania jednostki sprzętowej Wynajmujący oraz osoby, którymi się on posługuje zobowiązani są stosować się do wszelkich przepisów wewnętrznych obowiązujących w miejscu, w którym znajduje się jednostka sprzętowa. O przepisach tych Najemca powiadomi Wynajmującego z odpowiednim wyprzedzeniem.  
Wynajmujący zobowiązuje się, że wypełni ustawowy obowiązek w zakresie wykazania w deklaracji VAT podatku należnego z tytułu wystawionych faktur objętych przedmiotową Umową. Ponadto Wykonawca oświadcza, że pochodzenie towaru, które jest przedmiotem umowy jest legalne i według jego wiedzy nie uczestniczy w łańcuchu transakcji mających na celu wyłudzenie z budżetu państwa podatku VAT.

## § 5

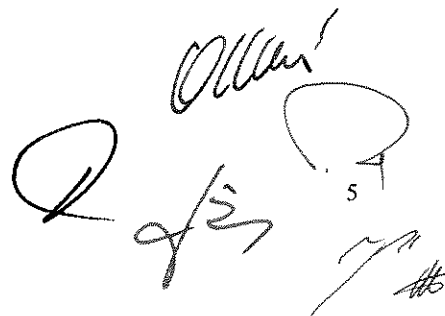
1. Najemca zobowiązuje się do przestrzegania następujących zasad używania jednostki sprzętowej Wynajmującego, udostępnionych w ramach niniejszej Umowy:
  - a) eksploatacji jednostki sprzętowej zgodnie z jej przeznaczeniem,
  - b) powierzenia jednostki sprzętowej, wyłącznie pracownikom posiadającym odpowiednie kwalifikacje zawodowe, ważne badania lekarskie i psychologiczne, przeszkolenia bhp, przeszkolenia przeprowadzone przez Wynajmującego (Instruktaż stanowiskowy),
  - c) tankowania paliwa o parametrach pozwalających na właściwą eksploatację jednostki,
  - d) zabezpieczenia powierzonej jednostki przed kradzieżą lub uszkodzeniem przez osoby trzecie w miejscu eksploatacji,



- e) umożliwienia Wynajmującemu wykonywania prac niezbędnych do utrzymania sprawności jednostki w miejscu jej eksploatacji,
- f) należytej dbałości o powierzoną jednostkę sprzętową,
- g) zabezpieczenia jednostki sprzętowej w czasie przerw w pracy przypadających w okresie najmu miejsca postojowego minimalizującego ryzyko kradzieży lub uszkodzenia,
- h) niedokonywania przeróbek i zmian naruszających substancję wynajętej jednostki sprzętowej,
- i) eksploataowania sprzętu zgodnie z jego dokumentacją techniczno – ruchową,
- j) prowadzenia jednostki sprzętowej zgodnie z postanowieniami przepisów Prawa o Ruchu Drogowym, z zachowaniem bezpieczeństwa własnego i innych użytkowników drogi,
- k) sprawdzania stanu technicznego oraz kompletności sprzętu, sprawdzania zgodności stanu licznika kilometrów, stanu paliwa i potwierdzenia wpisem w karcie drogowej sprawności technicznej sprzętu do pracy,
- l) bezwłocznego zgłoszenia Wynajmującemu każdej zauważonej usterki w stanie technicznym sprzętu (*Meldunek Kierowcy*) oraz na adres e-mail.....  
W przypadku awarii czasem najmu jednostki sprzętowej jest czas do momentu wystąpienia awarii,
- ł) pokrycia kosztów uszkodzenia jednostki sprzętowej wynikających z przyczyn leżących po stronie Najemcy chyba, że szkoda podlega wyrównaniu w ramach ubezpieczenia, o którym mowa w §1 ust. 3 Umowy,
- m) Osoba wskazana w § 8 ust. 1 po stronie Najemcy zobowiązuje się w razie wypadku niezwłocznie po zdarzeniu (w terminie maksymalnie 5 dni) zgłaszać ten fakt do osoby wskazanej w § 8 ust. 1 po stronie Wynajmującego, przedkładając jednocześnie zgodnie z wzorem „Oświadczenie pracownika” – kierowcy/operatora sprzętu będącego uczestnikiem zdarzenia, który stanowi Załącznik nr 3 do umowy, dowód rejestracyjny sprzętu uczestniczącego w zdarzeniu, polisę sprzętu uszkodzonego oraz kserokopie poświadczonych za zgodność z oryginałem następujących dokumentów: dowód osobisty kierowcy/operatora, prawo jazdy kierowcy/operatora.

## § 6

1. Strony uzgadniają miesięczny okres rozliczeniowy.
2. Stawka wynagrodzenia miesięcznego za wynajem jednostki sprzętowej określona jest w Załączniku nr 4 do Umowy i jest stała w całym okresie obowiązywania Umowy.
3. Wynagrodzenie za wynajem jednostki sprzętowej zostanie wyliczone w oparciu o stawkę, o której mowa w ust. 2 - proporcjonalnie do okresu trwania najmu w okresie rozliczeniowym.
4. Do wysokości wynagrodzenia, o którym mowa w § 6 ust. 3 doliczony będzie podatek VAT w wysokości obowiązującej w dniu wystawienia faktury.



Handwritten signatures and initials, including a large signature that appears to be 'Ollan' and other illegible marks.

5. Strony ustalają szacunkową wartość Umowy w kwocie .....netto (słownie złotych.....) przy czym ostateczna wartość Umowy będzie wynikała z bieżących potrzeb Najemcy oraz ceny, o której mowa w ust. 2 Umowy.
6. Wynagrodzenie miesięczne wyliczone zgodnie z ust. 1-5 powyżej wyczerpuje wszelkie należności Wynajmującego wobec Najemcy związane z realizacją Umowy. Wynajmującemu nie przysługuje od Najemcy dodatkowo zwrot kosztów poniesionych w związku z realizacją niniejszej Umowy.

§ 7

1. Płatność będzie dokonana w terminie 30 dni od daty otrzymania prawidłowo wystawionej faktury.
2. Przez prawidłowe wystawienie faktury rozumie się wystawienie faktury zawierającej w szczególności prawidłową nazwę i adres oraz zapis, którego Oddziału/Centrali dotyczy faktura, wskazanie daty zawarcia Umowy oraz m.in. numer zamówienia lub symbol komórki realizującej zakup, o ile informacje te zostały przekazane Wynajmującemu przed wystawieniem faktury. Faktura zostanie przesłana na adres:

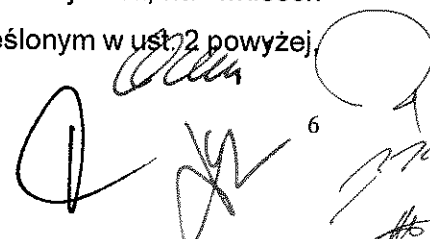
Iron Mountain Polska Sp. z o. o.

ul. Jacka Malczewskiego 5

26-607 Radom 9

Skrytka Poczтовая nr 271

3. Fakturę uważa się za doręczoną Najemcy z chwilą jej odbioru przez spółkę Iron Mountain Polska Sp. z o. o.
4. W przypadku woli Najemcy aby prawidłowo wystawiona faktura dostarczona mu była na inny adres, niż wskazany powyżej, powinien on pisemnie powiadomić o tym wystawcę faktury (Wynajmującego) dokonując odbioru wykonania usługi, wskazując nowy adres doręczenia faktury. Wystosowanie przez Najemcę pisma w tym trybie nie wymaga zmiany Umowy.
5. Za dzień zapłaty przyjmuje się dzień obciążenia rachunku bankowego Najemcy.
6. Jeżeli termin płatności przypada na sobotę lub dzień ustawowo wolny od pracy, za termin płatności uważa się pierwszy dzień roboczy następujący po tych dniach.
7. W przypadku faktury (faktury korygującej) wystawionej niezgodnie z przepisami aktów prawnych regulujących kwestie wystawiania faktur, nastąpi opóźnienie jej zapłaty z winy Wynajmującego do czasu nadesłania faktury korygującej lub potwierdzenia noty korygującej.
8. Strony zgadzają się na wzajemną kompensatę należności.
9. Najemca oświadcza, że jest podatnikiem podatku VAT i posiada numer identyfikacyjny NIP 769-19-76-060.
10. Wynajmujący oświadcza, że jest podatnikiem podatku VAT i posiada numer identyfikacyjny NIP .....
11. Termin zapłaty za faktury jest zastrzeżony na korzyść Najemcy. Najemca, na wniosek Wynajmującego może dokonać zapłaty za fakturę przed terminem określonym w ust. 2 powyżej.



przy zastosowaniu skonta. Wartość skonta wyliczona zostanie przy zastosowaniu stawki procentowej obowiązującej u Najemcy dla przyspieszeń zapłaty opartej na stopie procentowej ustalonej w skali roku, za każdy dzień wcześniejszej zapłaty w stosunku do terminu określonego w Umowie i zaakceptowanej przez Wynajmującego poprzez podpisanie Porozumienia w sprawie przyspieszenia zapłaty. Najemca zastrzega, iż możliwość dokonania zapłaty za fakturę przed terminem będzie uzależniona od sytuacji ekonomiczno-finansowej Najemcy. W przypadku dokonania przez Najemcę płatności za fakturę przed terminem zapłaty, Wynajmujący zobowiązany jest do wystawienia faktury korygującej, uwzględniającej wartość skonta. W przypadku zmiany przepisów Strony mogą uzgodnić inny sposób rozliczeń z tytułu zapłaty przed terminem określonym w Umowie.

12. Wynagrodzenie może być zapłacone z zastosowaniem mechanizmu podzielonej płatności, o którym mowa w art. 108a ustawy o podatku od towarów i usług.

§ 8

1. Przedstawicielami Stron przy realizacji usług wynikających z niniejszej Umowy, upoważnionymi do składania i przyjmowania zapotrzebowania oraz podpisywania protokołów zdawczo - odbiorczych będą:

a) Ze strony Wynajmującego:

- .....  
tel.....  
e-mail:.....,
- .....  
tel.....  
e-mail:.....,

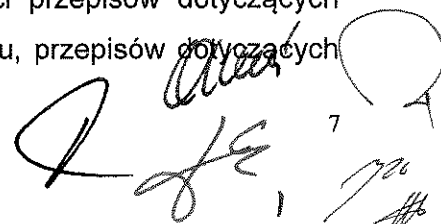
b) Ze strony Najemcy:

- .....  
tel.....  
e-mail:.....,
- .....  
tel.....  
e-mail:.....,

2. Zmiana danych dotyczących przedstawicieli Stron nie wymaga zmiany Umowy, a jedynie pisemnego powiadomienia drugiej Strony.

§ 9

1. Wynajmujący oświadcza, że prowadzi działalność w sposób odpowiedzialny, w swojej działalności przestrzega przepisów prawa, w tym w szczególności przepisów dotyczących przeciwdziałania korupcji, praniu pieniędzy i finansowaniu terroryzmu, przepisów dotyczących



przestrzegania praw pracowniczych, przepisów dotyczących przestrzegania zasad bezpieczeństwa i higieny pracy, przepisów przeciwpożarowych, prawa ochrony konkurencji, przepisów w zakresie ochrony mienia oraz przepisów ochrony środowiska oraz dokłada należytej staranności przy weryfikacji swoich pracowników, współpracowników, podwykonawców lub osób przy pomocy których będzie świadczyć usługi/dostawy/roboty budowlane na rzecz Spółek GK PGE, w powyższym zakresie.

2. Wynajmujący oświadcza, że zapoznał się z treścią Kodeksu Postępowania dla Partnerów Biznesowych Spółek GK PGE <http://betrans.pl/przetargi> i jako Partner Biznesowy spółki GK PGE, w rozumieniu tego kodeksu, w sprawach związanych z realizacją umów na rzecz Spółek GK PGE, przestrzegać będzie określonych tam standardów prawnych i etycznych i dołoży należytej staranności, aby jego pracownicy, współpracownicy, podwykonawcy lub osoby, przy pomocy których będzie świadczyć usługi/dostawy/roboty budowlane przestrzegali tych standardów.
3. W razie zgłoszenia przez PTS „Bettrans” sp. z o.o. jakiegokolwiek wątpliwości dotyczącej przestrzegania przez Wynajmującego lub Jego pracowników, współpracowników, podwykonawców lub osób przy pomocy których będzie Świadczyć usługi/dostawy/roboty budowlane zasad określonych w ustępach powyżej, Wynajmujący podejmie działania naprawcze mające na celu ich usunięcie.

§ 10

1. Wszelkie zawiadomienia, prośby, instrukcje, zgody lub inne dokumenty, które mają być podane na piśmie w ramach Umowy, będą wysyłane pocztą elektroniczną (e-mail), faksem lub listem poleconym.

a) Zawiadomienia do Wynajmującego:

Nazwa: .....

Adres: .....

e-mail: .....

tel.: .....

b) Zawiadomienia do Najemcy:

Nazwa: .....

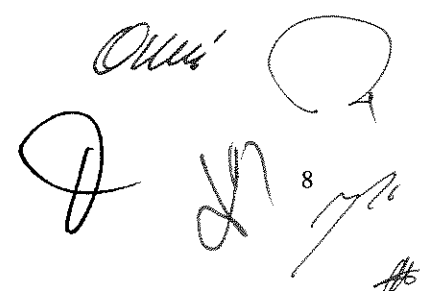
Adres: .....

e-mail: .....

tel.: .....

faks: .....

2. Zmiana danych wymienionych w ust 1 nie wymaga zmiany Umowy, a jedynie pisemnego powiadomienia drugiej Strony.





## § 11

1. Wszelkie informacje uzyskane przez Strony w związku z udzielaniem lub wykonywaniem zamówienia, w tym również treść i warunki Umowy, mają charakter poufny i mogą być zarówno w trakcie, jak i po wykonaniu zamówienia, udostępniane osobom trzecim jedynie za zgodną wolą Stron, przy czym Najemca ma prawo ujawnić wszelkie informacje dotyczące warunków i sposobu udzielania lub wykonywania danego zamówienia PGE Polskiej Grupie Energetycznej S.A., przez wzgląd na zakres istniejącego powiązania kapitałowego oraz innym Spółkom GK PGE. W przypadku powierzenia przez Najemcę innemu podmiotowi czynności związanych z przetwarzaniem danych związanych z zawartym Zamówieniem, Najemca jest uprawniony ujawnić temu podmiotowi wszelkie informacje, o których mowa w niniejszym ustępie.
2. Wynajmujący oświadcza, iż w związku z posiadaniem przez PGE Polską Grupę Energetyczną S.A. – podmiot dominujący w stosunku do Najemcy – statusu spółki publicznej, wyraża zgodę na podawanie do publicznej wiadomości informacji dotyczących przedmiotowej Umowy w zakresie wskazanym w rozporządzeniu właściwego ministra w sprawie informacji bieżących i okresowych przekazywanych przez emitentów papierów wartościowych oraz warunków uznawania za równoważne informacji wymaganych przepisami prawa państwa niebędącego państwem członkowskim oraz na przekazanie tej Umowy PGE Polskiej Grupie Energetycznej S.A. na potrzeby zgodnego z prawem wykonania przez PGE Polską Grupę Energetyczną S.A. obowiązków informacyjnych wynikających z ustawy o ofercie publicznej i warunkach wprowadzania instrumentów finansowych do zorganizowanego systemu obrotu oraz o spółkach publicznych jak i również obowiązków informacyjnych wynikających z Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ( UE) nr 596/2014 z dnia 16 kwietnia 2014 roku w sprawie nadużyć na rynku ( rozporządzenie w sprawie nadużyć na rynku) oraz uchylającego dyrektywę 2003/6/WE Parlamentu Europejskiego i Rady i dyrektywy Komisji 2003/124/WE i 2004/72/WE.
3. Najemca ma również prawo udostępnić odpowiednie informacje podmiotom trzecim, gdy obowiązek taki wynika z przepisów prawa lub gdy jest to potrzebne dla właściwej eksploatacji, remontu lub modernizacji urządzeń Najemcy.
4. Z zastrzeżeniem ust. 1-3, żadna ze Stron nie będzie wykorzystywać bez pisemnej zgody drugiej Strony żadnych dokumentów ani informacji związanych z Umową otrzymanych w trakcie realizacji Umowy od drugiej strony do celów innych niż realizacja Umowy oraz korzystanie z przedmiotu umowy, a także jego konserwacja, remont, naprawa, modernizacja, rozbudowa. Wynajmujący bez pisemnej zgody Najemcy nie może wykorzystać jakichkolwiek danych dotyczących Najemcy dla innych celów, niż związanych bezpośrednio z realizacją Umowy, dotyczy to w szczególności stosowanych rozwiązań technicznych, technologicznych, organizacyjnych, administracyjnych, zamierzeń, programów i planów remontowych oraz inwestycyjnych, jak również wszelkich danych finansowo-księgowych i bilansowych Najemcy.



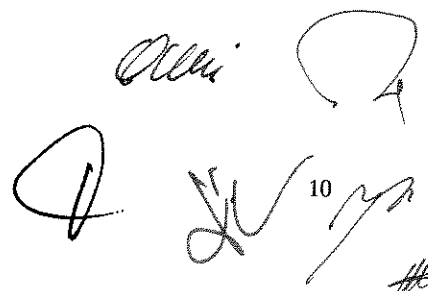
## § 12

Wynajmujący przystępując do realizacji niniejszej Umowy oświadcza, iż:

1. Zapoznał się z Komunikatem dot. obowiązku informacyjnego wynikającym z Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej „Rozporządzenie” lub „RODO”), znajdującym się na stronie internetowej: <http://betrans.pl/przetargi>
2. Zapewnia wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, aby przetwarzanie danych osobowych spełniało wymogi wynikające z obowiązujących przepisów o ochronie danych osobowych oraz przepisów Rozporządzenia, mających zastosowanie i chroniło prawa osób, których dane dotyczą,
3. Znane są mu wszelkie obowiązki wynikające z obowiązujących przepisów o ochronie danych osobowych i przepisów RODO mających zastosowanie, które zobowiązany jest wykonywać podmiot przetwarzający dane osobowe na zlecenie administratora danych,
4. Dopełnił wszelkich obowiązków w stosunku do osób, których dane przekazujemy oraz w stosunku do Najemcy wynikających z przepisów o ochronie danych osobowych i przepisów RODO.
5. Przekazywane przez Najemcy dane osobowe mogą być wykorzystane wyłącznie w celach związanych z realizacją niniejszej Umowy.

## § 13

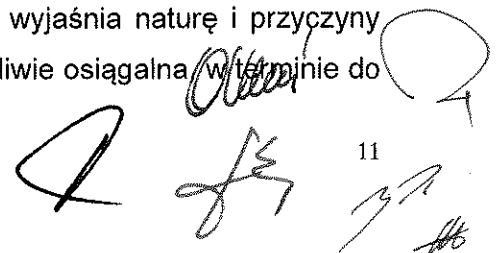
1. Najemca może dokonać cesji praw na dowolny podmiot lub przeniesienia długu na spółkę Grupy Kapitałowej PGE lub inny podmiot zależny w rozumieniu ustawy z dnia 29 lipca 2005r. o ofercie publicznej i warunkach wprowadzania instrumentów finansowych do zorganizowanego systemu obrotu oraz o spółkach publicznych, na co Wynajmujący niniejszym wyraża zgodę.
2. Najemca poinformuje na piśmie Wynajmującego o zamiarze przeniesienia długu na podmiot inny niż wskazany w ust. 1, na co najmniej 7 dni przed planowanym przeniesieniem.
3. Wynajmujący wyraża zgodę na przejęcie długu lub jej brak w terminie 3 dni od dnia otrzymania informacji, o której mowa w ust. 2. Brak przekazania informacji przez Wynajmującego, Strony uznają za wyrażenie zgody na przejęcie długu.
4. Wynajmujący nie może przenieść praw lub obowiązków wynikających z Umowy na osoby trzecie bez uprzedniej zgody Najemcy wyrażonej w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
5. Wynajmujący wyraża zgodę na udostępnienie i wykorzystanie przedmiotu umowy przez inne Spółki GK PGE.



Handwritten signatures and initials at the bottom right of the page, including a signature that appears to be 'Alli' and another signature with the number '10' written next to it.

## § 14

1. Każda ze Stron zapłaci drugiej Stronie karę umowną w wysokości 10% wynagrodzenia miesięcznego za najem jednostki sprzętowej, określonego na podstawie § 6 niniejszej Umowy – za każdy przypadek niewykonania, nienależytego wykonania lub uniemożliwienia wykonania Umowy.
2. W przypadku rozwiązania Umowy przed upływem okresu jej obowiązywania, Strona, którą obciążają przyczyny rozwiązania Umowy zapłaci drugiej Stronie karę umowną w wysokości 20% wartości Umowy przewidzianej w § 6 ust. 5 Umowy.
3. W przypadku naruszenia obowiązku określonego w § 4 ust. 14 Umowy, Najemca ma prawo obciążyć Wynajmującego karą umowną w wysokości 10 000 zł za każdy przypadek naruszenia.
4. W przypadku opóźnienia w wydaniu, odbiorze lub zwrocie jednostki sprzętowej lub jednostki zastępczej, o której mowa w § 4 ust. 5, Strona, która popadła w opóźnienie zapłaci drugiej Stronie karę umowną w wysokości 0,5% wartości netto Umowy przewidzianej w § 6 ust. 5 Umowy (wartość Umowy netto) – za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia.
5. Łączna wysokość kar naliczonych z tytułu opóźnienia nie może wynosić więcej niż 20% wartości Umowy netto. Łączna wysokość kar umownych z tytułu opóźnienia i rozwiązania Umowy nie może wynosić więcej niż 30% wartości Umowy netto.
6. W przypadku powstania szkody z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy, przewyższającej kary umowne, Strony mogą dochodzić odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych wynikających z kodeksu cywilnego.
7. Odpowiedzialność Stron z tytułu nienależytego wykonania lub niewykonania Umowy wyłącza jedynie zdarzenia siły wyższej. Zdarzeniami siły wyższej są zdarzenia zewnętrzne, nagłe, niezależne od woli Stron, których nie można było przewidzieć i którym nie można było zapobiec, a które mają wpływ na wykonanie niniejszej Umowy w ten sposób, że uniemożliwiają wykonanie Umowy w całości lub w części przez pewien okres lub definitywnie, których skutków Strony nie mogły przewidzieć ani im zapobiec, przy czym mogą to być w szczególności okoliczności wskazane w ust. 8.
8. Terminem „siła wyższa” Strony określają akty terroru, wojny wypowiedziane i niewypowiedziane, blokady, powstania, zamieszki, epidemie, osunięcia gruntu, trzęsienia ziemi, powodzie, wybuchy oraz inne zdarzenia spełniające przesłanki, o których mowa w ust. 7.
9. Obowiązki Strony doświadczającej działania siły wyższej są następujące:
  - 9.1 Powstanie i ustanie „siły wyższej” winno być zgłoszone drugiej Stronie przez Stronę podlegającą jej działaniu. Zawiadomienia – dokonane za pośrednictwem korespondencji pocztowej, kurierskiej, telefonicznej lub faksu – winny nastąpić bez zbędnej zwłoki, nie później niż w terminie 14 dni od powstania „siły wyższej”;
  - 9.2 W przypadku zgłoszenia telefonicznego należy niezwłocznie potwierdzić je w formie pisemnej i przedstawić drugiej Stronie dokumentację, która wyjaśnia naturę i przyczyny zaistniałej siły wyższej w takim zakresie, w jakim jest ona możliwie osiągalna w terminie do



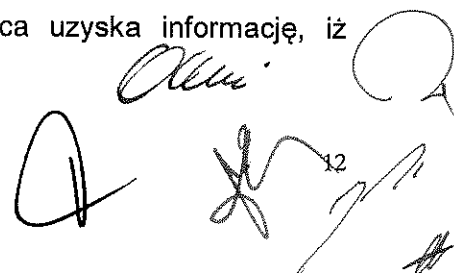
11

7 dni od daty pisemnego potwierdzenia zawiadomienia o zaistnieniu siły wyższej, pod rygorem utraty uprawnień wynikających z niniejszego paragrafu.

10. Jeśli w ciągu 14 dni od pisemnego powiadomienia drugiej Strony o zaistnieniu siły wyższej jej działanie nie ustanie, Strony spotkają się w celu podjęcia działań dla uniknięcia dalszego opóźnienia w realizacji Umowy.
11. Jeżeli okoliczności siły wyższej trwają przez okres dłuższy niż 90 dni, Strony mają prawo rozwiązać Umowę z zachowaniem tygodniowego okresu wypowiedzenia. W przypadku rozwiązania Umowy, o którym mowa w niniejszym ustępie, będą mieć odpowiednie zastosowanie zapisy § 15 ust. 4.
12. Wynajmujący wyraża zgodę, aby roszczenia z tytułu kar umownych były potrącane przez Najemcę, według jego uznania, z wynagrodzenia należnego Wynajmującemu.
13. Obowiązek zapłaty przez Wynajmującego kar umownych pozostaje niezależny tak od wysokości poniesionej przez Najemcę szkody, jak i niezależny od zaistnienia szkody, w tym ewentualnego braku szkody.

#### § 15

1. Wynajmujący może rozwiązać Umowę ze skutkiem natychmiastowym w następujących przypadkach:
  - 1.1 Pomimo wyznaczenia przez Wynajmującego na piśmie dodatkowego czternastodniowego terminu do zapłacenia zaległości z tytułu czynszu najmu, Najemca pozostaje w zwłóce z jego zapłatą, a zwłoka ta dotyczy zapłaty co najmniej za dwa okresy płatności;
  - 1.2 Pomimo upomnienia na piśmie przez Wynajmującego, Najemca narusza rażąco obowiązki określone w niniejszej Umowie lub nie usunie zmian dokonanych w przedmiocie Umowy dokonanych bez pisemnej zgody Wynajmującego.
2. Najemca może rozwiązać Umowę ze skutkiem natychmiastowym w przypadku, gdy :
  - 2.1 Pomimo upomnienia na piśmie, Wynajmujący w rażący sposób zaniedbuje lub narusza zobowiązania umowne lub nie wywiązuje się z obowiązków wynikających z § 2 niniejszej Umowy (w tym jednostka sprzętowa, której najem stanowi przedmiot niniejszej Umowy, jest w złym stanie technicznym, nie posiada ważnych badań technicznych, ubezpieczenia, o którym mowa w §2 ust. 3.);
  - 2.2 Z powodu postępowania w sposób rażąco naruszający postanowienia Kodeksu Postępowania dla Partnerów Biznesowych Spółek GK PGE, a w szczególności, o których mowa w § 9 ust. 1 i 2 Umowy;
  - 2.3 Wynajmujący opóźnia się z wydaniem jednostki sprzętowej lub jednostki zastępczej więcej niż 24 godziny;
  - 2.4 Wynajmujący narusza zobowiązania umowne i nie wywiązuje się z obowiązków wynikających z § 3 ust. 18 niniejszej Umowy lub Najemca uzyska informację, iż



Handwritten signatures and initials at the bottom right of the page, including a large signature that appears to be 'Allu' and several other scribbles and initials.

oświadczenie złożone przez Wynajmującego w powołanym § 3 ust. 18 jest niezgodne z prawdą.

3. W przypadku zaistnienia zdarzeń wymienionych w ust. 1 i 2 niniejszego paragrafu Najemca zobowiązuje się przekazać do zwrotu przedmiot Najmu w stanie technicznym nie gorszym niż wynikający z normalnego zużycia w terminie 3 dni od rozwiązania Umowy.
4. W przypadku rozwiązania Umowy przez Wynajmującego, Wynajmujący wezwie Najemcę do zapłaty wszystkich przewidzianych w Umowie i wymagalnych należności, w terminie dodatkowych 14 dni.
5. Najemca ma prawo odstąpić od Umowy w sytuacji powzięcia informacji o prawomocnym skazaniu za przestępstwa określone w art. 24 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych z uwzględnieniem zapisu art. 133 ust. 4 tejże ustawy urzędującego członka organu zarządzającego lub nadzorczego Wynajmującego, na etapie postępowania zakupowego lub w trakcie realizacji Umowy.

#### § 16

1. Umowa wchodzi w życie od dnia zawarcia Umowy.
2. Umowa zostaje zawarta na czas określony do dnia 31.12.2019r.
3. Wszelkie zmiany postanowień Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności z zastrzeżeniem § 7 ust. 4, § 8 ust. 2 oraz § 10 ust. 2.
4. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego, w szczególności przepisy o najmie.
5. Ewentualne spory wynikające z realizacji niniejszej Umowy rozstrzygane będą w drodze negocjacji, a w przypadku braku porozumienia - przez sąd właściwy dla Najemcy.
6. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

**Wynajmujący:**

**Najemca:**

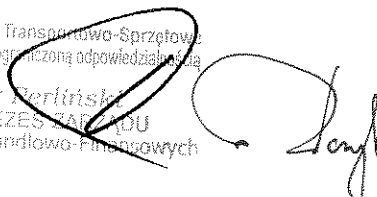
.....

.....

.....

.....

Przedsiębiorstwo Transportowo-Sprzętowe  
„Betrans” spółka z ograniczoną odpowiedzialnością  
Artur Berliniski  
WICEPREZES Zarządu  
Dyrektor ds. Handlowo-Finansowych



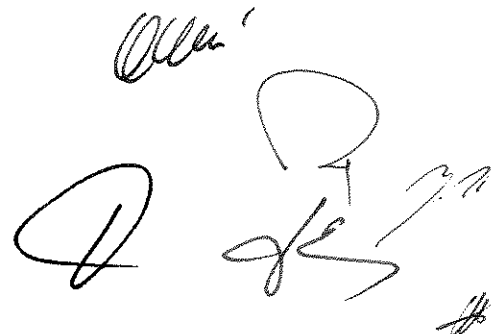
Przedsiębiorstwo Transportowo-Sprzętowe  
„Betrans” spółka z ograniczoną odpowiedzialnością  
Andrzej Niemczyk  
PREZES Zarządu  
Dyrektor Przedsiębiorstwa



13  
Agata Matysiewicz  
Referent Ekonomiczny

### Opis przedmiotu Umowy

1. Przedmiotem Umowy jest udostępnianie przez Wynajmującego na rzecz Najemcy w formie najmu jednostki sprzętowej - spycharki gaśnicowej o mocy min. 340 KM i wadze min. 38t ze zrywakiem trójzębnym dwupoziomowym z różnym kątem nachylenia bez obsługi operatorskiej oraz kosztów paliwa, z uwzględnieniem kosztów napraw i obsługi technicznych.
2. Warunki techniczne i organizacyjne:
  - a) Posiadanie 1 spycharki gaśnicowej o mocy min. 340 KM i wadze min. 38t ze zrywakiem trójzębnym dwupoziomowym z różnym kątem nachylenia.
  - b) W przypadku awarii jednostki sprzętowej, Wynajmujący niezwłocznie dokona jego naprawy bądź wymieni niesprawną jednostkę na sprawny sprzęt o podobnych parametrach w terminie nie dłuższym niż 24 godziny od momentu zgłoszenia awarii.
  - c) Utrzymanie sprzętu w sprawności technicznej gwarantującej bieżące wykonywanie robót.
  - d) Sprzęt sprawny technicznie z ważnym przeglądem technicznym (wykonana obsługa techniczna, sprawdzenie sprawności wszelkich układów jednostki sprzętowej) oraz pełnym zbiornikiem paliwa podczas odbioru sprzętu.
  - e) Sprzęt będzie posiadał ważne ubezpieczenie w zakresie OC oraz CPM (Ubezpieczenie sprzętu i maszyn budowlanych od wszystkich ryzyk).
  - f) Sprzęt posiadać powinien zabezpieczenie zbiorników paliwa przed kradzieżą paliwa (typu TPNI lub inne dopuszczone przez Najemcę).
  - g) Jednostka sprzętowa musi być wyposażona w system monitoringu rejestrujący lokalizację i czas pracy jednostki sprzętowej, parametry, pomiar poziomu i zużycia paliwa wraz z oprogramowaniem w języku polskim.
3. Podczas realizacji Umowy Wynajmujący będzie przestrzegał zapisów określonych w Umowie.

The image shows several handwritten signatures and initials in black ink. There are three distinct signatures: one at the top right, one at the bottom left, and one at the bottom right. The bottom right signature is the most prominent and appears to be a stylized name. There are also some smaller initials and marks scattered around the main signatures.

## Załącznik Nr 2 do IPU – Protokół zdawczo-odbiorczy sprzętu

## Protokół zdawczo – odbiorczy

Przekazania w dniu ..... jednostki sprzętowej, pomiędzy:

.....

Zwanym **Wynajmującym**, aPrzedsiębiorstwem Transportowo-Sprzętowym „Betrans” spółka z ograniczoną odpowiedzialnością  
ul. Kalisko 13, 97-400 Belchatów skr. poczt. 98Zwanym **Najemcą**.

## Przekazanie jednostki sprzętowej

wskazanej w poniższej tabeli:

Lp.	Nazwa przedmiotu	Nr VIN	Data przekazania	Pojemność zb. paliwa [l]	Stan licznika (mth)
1	.....	.....	.....	.....	.....

Stan techniczny sprzętu:

Kontrola stanu technicznego:	Spr.	Niespr.	Uwagi:
Układ hamulcowy			
Układ kierowniczy			
Układ hydrauliczny			
Oświetlenie zewnętrzne			
Sygnal dźwiękowy			
Szczelność układu zasilania silnika			
Sprawność działania ogrzewania			
Stan techniczny podzespołów (wycieki)			
Stan techniczny elementów jezdnych			

Inne uwagi:

.....

.....

Sprzęt przekazano/odebrano z niżej wymienionym wyposażeniem/dokumentami:

- |  |         |
|--|---------|
| • Kluczyki                                       | tak/nie |
| • Deklaracja zgodności CE/minimalne wymagania    | tak/nie |
| • Potwierdzenie zawarcia polisy ubezpieczeniowej | tak/nie |
| • Apteczka                                       | tak/nie |
| • Gaśnica  | tak/nie |
| • DTR sprzętu                                    | tak/nie |
| • Światło ostrzegawcze (kogut)                   | tak/nie |
| • .....  | tak/nie |
| • .....  | tak/nie |

.....  
Przekazujący

.....  
Przyjmujący  
PTS „Betrans” sp. z o.o.

-----  
**Zdanie jednostki sprzętowej**

.....  
Data i godzina zdania Sprzętu

.....  
Stan licznika (mth)

.....  
Ilość paliwa w zbiorniku

Uwagi do stanu technicznego sprzętu:

.....  
.....  
.....  
.....

.....  
Przyjmujący

.....  
Przekazujący  
PTS „Betrans” sp. z o.o.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....



Załącznik Nr 3 do IPU - Oświadczenie pracownika

**OŚWIADCZENIE PRACOWNIKA**

**Dane uczestnika:**

Imię i nazwisko zgłaszającego: .....

Data i godzina zdarzenia: .....

Miejsce zdarzenia: .....

Marka/Typ jednostki sprzętowej ..... Nr rej. jednostki sprzętowej .....

W czyjej dyspozycji wykonywana praca /firma/dział.....

Na czyje polecenie wykonywana praca:.....

Przyczyna zdarzenia (opis) \* .....

.....

.....

Osoby poszkodowane.....

Świadkowie zdarzenia.....

Badanie trzeźwości (TAK, NIE)\*\* - przez kogo..... wynik .....mg/l

Powiadomienie Pogotowia (TAK, NIE)\*\* z miejscowości.....

Uszkodzenia.....

.....

.....

**Dane uczestnika II**

Imię i nazwisko .....

Marka/Typ jednostki sprzętowej ..... Nr rej. jednostki sprzętowej .....

Adres zamieszkania ( lub oddział).....

Nazwa ubezpieczyciela i nr polisy ubezpieczenia.....

Ewentualne uszkodzenia:.....

Badanie trzeźwości (TAK, NIE)\*\* - przez kogo..... wynik .....mg/l

**Imię i nazwisko osoby dozoru, kierownictwa**

**PTS „Betrans” sp. z o.o, której zgłoszono zdarzenie:.....**

Data i godzina zgłoszenia zdarzenia .....


**Własne uwagi, wyjaśnienia:.....**

.....

.....

\* szkic sytuacyjny na odwrocie.

Podpis zgłaszającego

.....  


Oświadczenie <sup>2</sup>

1. Wykonawca oświadcza, że rachunek bankowy wskazany w fakturze jest / nie jest \* rachunkiem rozliczeniowym w rozumieniu przepisów Prawa bankowego, dla którego jest prowadzony rachunek VAT.
2. Wykonawca oświadcza, że zobowiązuje się do aktualizacji oświadczenia w przypadku zmiany stanu faktycznego.
3. Zmiana, o której mowa w ust. 2 nie stanowi zmiany umowy i nie wymaga zawarcia aneksu.

\*Niepotrzebne skreślić

---

<sup>2</sup> Oświadczenie ma zastosowanie dla kontrahentów, którzy są osobami prowadzącymi indywidualną działalność gospodarczą.

